

# TURBON



**Konzern-Zwischenabschluss zum 30.06.2012**



## Turbon AG

### Konzern-Zwischenabschluss zum 30.06.2012

#### Turbon-Konzern auf einen Blick

	01.01.- 30.06.			
	2012		2011	
	Tsd. Euro		Tsd. Euro	
Umsatz	43.677	100,0%	41.047	100,0%
Bruttoergebnis vom Umsatz	10.237	23,4%	9.217	22,5%
Ergebnis vor Zinsen und Steuern	3.807	8,7%	3.405	8,3%
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	3.345	7,7%	2.923	7,1%
Konzernergebnis	2.170	5,0%	1.739	4,2%
Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit	975		276	
	30.06.2012		31.12.2011	
Bilanzsumme	61.847	100,0%	59.185	100,0%
Vorräte	19.635	31,7%	17.937	30,3%
Nettofinanzschulden	2.326	3,8%	1.046	1,8%
Eigenkapital	24.583	39,7%	24.324	41,1%

#### Ertragslage

Der Umsatz des Turbon Konzerns des ersten Halbjahres in Höhe von 43,7 Millionen Euro stieg gegenüber der Vergleichsperiode des Vorjahres (41,0 Millionen Euro) um 6,4 % und liegt im Plan. Grund für die Umsatzsteigerung war der Umsatzanstieg in den USA, wo der Umsatz um 31,5% auf 10,1 Millionen Euro nach 7,7 Millionen Euro im Vorjahreszeitraum gesteigert werden konnte. Positive Währungseinflüsse durch den im Vergleich zum Vorjahr stärkeren US Dollar trugen mit 0,6 Millionen Euro zu dieser Entwicklung bei.

Der Anteil von Laser Cartridges am Gesamtumsatz betrug 90,5 % (39,5 Millionen Euro) nach 89,5 % (36,8 Millionen Euro) im Vorjahreszeitraum. Der Umsatzanteil der Colour Cartridges stieg im ersten Halbjahr 2012 auf 11,1 Millionen Euro (28,1 % der Laser Cartridge Umsätze). Im Vergleichszeitraum des Vorjahres lag der Umsatz mit Colour Cartridges bei 10,8 Millionen Euro (29,4 % der Laser Cartridge Umsätze).

Die Bruttomarge stieg von 22,5 % auf 23,4 %.

Die Vertriebskosten stiegen im ersten Halbjahr auf 3,0 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 2,8 Millionen Euro).



Die allgemeinen Verwaltungskosten betragen unverändert 3,0 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum: 3,0 Millionen Euro).

Das Finanzergebnis betrug im ersten Halbjahr 2012 minus 0,5 Millionen Euro. Die hierin enthaltenen Zinsaufwendungen entfallen auf die im Juli 2013 endfällige Inhaberschuldverschreibung sowie auf im Rahmen von Pensionszusagen in Deutschland und England zu kalkulierende Zinsaufwendungen.

Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) lag im ersten Halbjahr bei 3,8 Millionen Euro (Vorjahr 3,4 Millionen Euro), das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit lag bei 3,3 Millionen Euro (Vorjahr 2,9 Millionen Euro) und der Konzernüberschuss im ersten Halbjahr 2012 betrug 2,2 Millionen Euro nach 1,7 Millionen Euro im Vorjahr.

### **Finanz- und Vermögenslage des Konzerns**

Das Vorratsvermögen zum 30.06.2012 betrug 19,6 Millionen Euro gegenüber 17,9 Millionen Euro am 31.12.2011. Dieser Anstieg ist im Wesentlichen auf das Umsatzwachstum in den USA zurückzuführen.

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen lagen am 30.06.2012 mit 13,9 Millionen Euro (Vorjahr 11,3 Millionen Euro) um 2,6 Millionen Euro über denen am 31.12.2011. Dies ist Folge der Umsatzentwicklung im zweiten Quartal sowie einer geringeren Inanspruchnahme der Factoring-Finanzierung bei der deutschen Tochtergesellschaft, welche zum 30.06.2012 2,5 Millionen Euro betrug (31.12.2011 3,4 Millionen Euro).

Die flüssigen Mittel betragen nach Auszahlung der Dividende für 2011 im Juni 2012 in Höhe von 2,0 Millionen Euro zum 30.06.2012 7,6 Millionen Euro (31.12.2011 8,9 Millionen Euro).

Das Eigenkapital betrug zum 30.06.2012 24,6 Millionen Euro (31.12.2011 24,3 Millionen Euro). Dies entspricht einer Eigenkapitalquote von 39,7 %. Hierbei ist ebenfalls die im Juni gezahlte Dividende für 2011 zu berücksichtigen.

Der Turbon Konzern weist zum 30.06.2012 keine Bankverbindlichkeiten aus. Die Nettofinanzverbindlichkeiten betragen am Stichtag 2,3 Millionen Euro. Diese errechnen sich aus der Mitte 2013 fälligen festverzinslichen Inhaberschuldverschreibung abzüglich der oben erwähnten flüssigen Mittel.

Infolge höherer Vorräte stiegen die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen zum 30.06.2012 um 1,3 Millionen Euro auf 14,4 Millionen Euro an.

### **Mitarbeiter**

Der Turbon Konzern beschäftigte zum Stichtag 1.107 Mitarbeiter (31.12.2011 1.087 Mitarbeiter). Hinzu kommen am Standort Thailand indirekt über Zeitarbeitsunternehmen beschäftigte Mitarbeiter. Zum 30.06.2012 betrug die Zahl der Leiharbeiter 694 (31.12.2011 560).



## **Chancen und Risiken**

Wesentliche Chancen und Risiken für die voraussichtliche Entwicklung des Turbon-Konzerns sind im Konzernlagebericht zum Geschäftsjahr 2011 beschrieben. Im Rahmen der dort dargestellten fortlaufenden systematischen Erfassung und Steuerung von Risiken durch unser Risikomanagement sind auch weiterhin keine Risiken erkennbar, welche für sich genommen oder in ihrer Gesamtheit eine Bestandsgefährdung für den Konzern bedeuten könnten.

## **Ausblick**

Im ersten Halbjahr lagen die Umsatz- wie auch die Ergebniszahlen innerhalb des Plans, wobei insbesondere die Geschäftsentwicklung in den USA mit einem Umsatzanstieg von 31,5 % sehr erfreulich war. Nachdem dieses Wachstum hauptsächlich mit monochromen (Schwarz-Weiss-Druck) Cartridges erzielt wurde, steht die Gewinnung eines nennenswerten Marktanteils auch im Wachstumsbereich der Colour Cartridges im Fokus der Aktivitäten unseres US-Sales-Teams. Hier liegt eine große Wachstumschance, die im Verlauf der nächsten 18 bis 24 Monate genutzt werden soll. Insgesamt planen wir für das zweite Halbjahr 2012 mit steigenden Umsätzen gegenüber dem Vorjahr und halten an unserer Umsatzprognose von 86 bis 90 Millionen Euro für das Gesamtjahr fest. Dieses sollte es uns dann ermöglichen, trotz schwieriger werdendem Marktumfeld, ein Vorsteuerergebnis von 6,0 Millionen Euro im Konzern zu erzielen.

## **Versicherung der gesetzlichen Vertreter**

Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenberichterstattung der verkürzte Konzern-Zwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt, der Konzern-Zwischenlagebericht den Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so darstellt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.

Hattingen, 15. August 2012

Der Vorstand



## **Ausgewählte erläuternde Anhangsangaben zum Konzern-Zwischenabschluss der Turbon AG zum 30. Juni 2012**

### Das Berichtsunternehmen

Die Unternehmen der Turbon Gruppe entwickeln, produzieren und vertreiben kompatibles schriftbildendes Druckerzubehör und haben sich in diesem Bereich auf Toner Cartridges für den Einsatz in Laserdruckern spezialisiert. Zu diesem Zweck ist die Turbon Gruppe mit Produktions- und Distributionsunternehmen in Asien, Europa und den USA aktiv.

Die Turbon AG als Konzernobergesellschaft ist in das Handelsregister beim Amtsgericht Essen (HRB 15780) eingetragen. Sitz der Gesellschaft ist Hattingen. Die Anschrift lautet: Turbon AG, Ruhrdeich 10, 45525 Hattingen, Deutschland.

Die Aktie der Turbon AG ist am regulierten Markt der Börsen Frankfurt und Düsseldorf notiert.

### Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der vorliegende Zwischenabschluss zum 30.06.2012 der Turbon AG ist in Übereinstimmung mit den Vorschriften des IAS 34 in verkürzter Form und in Anwendung von §§ 315 und 315a HGB nach den Vorschriften der am Abschlussstichtag gültigen und von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards (IFRS) des International Accounting Standards Board (IASB), London, sowie den Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) erstellt worden. Es werden grundsätzlich die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden angewendet wie im Konzernabschluss der Turbon AG für das Geschäftsjahr 2011.

Alle zum 30.06.2012 verbindlichen Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) werden zugrunde gelegt.

Der Zwischenabschluss wird vom Konzernabschlussprüfer weder geprüft, noch einer prüferischen Durchsicht unterzogen.

Sämtliche Beträge werden in Tausend Euro angegeben, soweit nicht besonders darauf hingewiesen wird.

Rundungen können in Einzelfällen dazu führen, dass sich Werte in diesem Bericht nicht exakt zur angegebenen Summe aufaddieren und dass sich Prozentangaben nicht exakt aus den dargestellten Werten ergeben.

### Änderungen im Konsolidierungskreis

Im Vergleich zum Konzernabschluss zum 31.12.2011 gab es in der abgelaufenen Zwischenberichtsperiode keine Änderungen des Konsolidierungskreises.

### Berichtspflichtige Sachverhalte

In der Zwischenberichtsperiode haben sich keine weiteren, nicht bereits beschriebenen Sachverhalte ereignet, die Vermögenswerte, Schulden, Eigenkapi-



tal, Periodenergebnis oder Cashflows beeinflusst haben und aufgrund ihrer Art, ihres Ausmaßes oder ihrer Häufigkeit ungewöhnlich sind.

### Änderung von Schätzungen

Soweit im Rahmen der Zwischenberichtserstattung Schätzungen vorgenommen wurden, bleiben diese grundsätzlich in der Methodik innerhalb des Geschäftsjahres und im Geschäftsjahresvergleich unverändert.

### Schuldverschreibungen oder Eigenkapitaltitel

In der Berichtsperiode wurden keine Emissionen, Rückkäufe oder Rückzahlungen getätigt, weder bei Schuldverschreibungen noch bei sonstigen Eigenkapitaltiteln.

### Gezahlte Dividenden

Im Rahmen der Hauptversammlung am 21.06.2012 haben Vorstand und Aufsichtsrat den Aktionären die Ausschüttung einer Dividende in Höhe von 0,60 Euro je Anteilsschein (insgesamt 2,0 Millionen Euro) vorgeschlagen. Diesem Vorschlag wurde entsprochen und die Dividende am Tag nach der Hauptversammlung an die Aktionäre gezahlt.

### Wesentliche Ereignisse nach Ende der Zwischenberichtsperiode

Die Turbon AG hat einen Vertrag über ein Bankdarlehen in Höhe von 5,0 Millionen Euro zu günstigen Marktkonditionen abgeschlossen. Das Tilgungsdarlehen hat eine Laufzeit von 2013 bis Juli 2018 und wird ab Oktober 2013 bis auf eine Restschuld von 1,5 Millionen Euro zum Laufzeitende getilgt. Das Darlehen wird zusammen mit eigenen Mitteln zur Rückzahlung der im Juli 2013 fälligen Inhaberschuldverschreibung über 10,0 Millionen Euro verwendet.

### Haftungsverhältnis und sonstige finanzielle Verpflichtungen

Haftungsverhältnisse bestehen nicht. Bei den sonstigen finanziellen Verpflichtungen sind keine wesentlichen Veränderungen gegenüber dem Berichtszeitpunkt 31.12.2011 erfolgt.

### Ergebnis je Aktie

Das Ergebnis je Aktie ist aus dem Konzernüberschuss ermittelt. Bei der Berechnung wird Bezug genommen auf die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien (3.294.903 an beiden Stichtagen).



## Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen für die Zwischenberichterstattung der verkürzte Konzern-Zwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzern-Zwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird, sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.“

Hattingen, 15. August 2012

Der Vorstand

**Haftungsausschluss:** Der Bericht enthält zukunftsorientierte Aussagen. Zukunftsorientierte Aussagen sind Aussagen, die keine historischen Tatsachen darstellen, einschließlich Aussagen über Erwartungen und Ansichten des Managements der Turbon AG. Diese Aussagen beruhen auf gegenwärtigen Plänen, Einschätzungen und Prognosen des Managements der Gesellschaft. Anleger sollten sich nicht uneingeschränkt auf diese Aussagen verlassen. Zukunftsorientierte Aussagen stehen im Kontext ihres Entstehungszeitpunktes. Die Gesellschaft übernimmt keine Verpflichtung, die in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen aufgrund neuer Informationen oder zukünftiger Ereignisse zu aktualisieren. Unberührt hiervon bleibt die Pflicht der Gesellschaft, ihren gesetzlichen Informations- und Berichtspflichten nachzukommen. Zukunftsorientierte Aussagen beinhalten immer Risiken und Ungewissheiten. Eine Vielzahl von Faktoren, die in diesem Bericht beschrieben sind, können dazu führen, dass die tatsächlich eintretenden Ereignisse erheblich von den in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen abweichen.



**Turbon Konzern - Bilanz**  
zum 30. Juni 2012

Tsd. Euro	30.06.2012	31.12.2011
<b>Aktiva</b>		
<b>Langfristige Vermögenswerte</b>		
Immaterielle Vermögenswerte	922	946
Sachanlagen	14.756	15.080
Finanzanlagen	24	24
	15.702	16.050
Sonstige Vermögenswerte	1.089	1.291
Ertragsteueransprüche	165	182
Latente Steuern	1.549	1.499
	<b>18.505</b>	<b>19.022</b>
<b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>		
Vorräte		
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	8.144	7.433
Unfertige Erzeugnisse	57	50
Fertige Erzeugnisse und Waren	11.407	10.429
Geleistete Anzahlungen	27	25
	<b>19.635</b>	<b>17.937</b>
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	13.933	11.282
Sonstige Vermögenswerte	1.943	1.840
Ertragsteueransprüche	186	193
Flüssige Mittel	7.645	8.911
	<b>43.342</b>	<b>40.163</b>
	<b>61.847</b>	<b>59.185</b>
<b>Passiva</b>		
<b>Eigenkapital</b>		
Gezeichnetes Kapital	10.333	10.333
Kapitalrücklage	14.956	14.956
Gewinnrücklagen	1.518	1.499
Bilanzgewinn	4.405	4.212
Kumuliertes übriges Eigenkapital	-6.622	-6.669
Anteile anderer Gesellschafter	-7	-7
	<b>24.583</b>	<b>24.324</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Rückstellungen für Pensionen	2.428	2.406
Latente Steuern	1.540	1.535
Festverzinsliche Inhaberschuldverschreibungen	9.971	9.957
Sonstige Rückstellungen	624	476
Sonstige Verbindlichkeiten	0	6
	<b>14.563</b>	<b>14.380</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Steuerrückstellungen	1.091	802
Sonstige Rückstellungen	5.118	4.767
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	14.412	13.158
Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	12	12
Sonstige Verbindlichkeiten	2.068	1.742
	<b>22.701</b>	<b>20.481</b>
	<b>61.847</b>	<b>59.185</b>





## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2012

	01.01. - 30.06.2012	01.01. - 30.06.2011
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatzerlöse	43.677	41.047
Herstellungskosten des Umsatzes	-33.440	-31.830
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>10.237</b>	<b>9.217</b>
Vertriebskosten	-3.032	-2.803
Allgemeine Verwaltungskosten	-3.049	-2.982
Sonstige betriebliche Erträge	40	457
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-389	-484
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>3.807</b>	<b>3.405</b>
Finanzertrag	46	19
Finanzaufwand	-508	-501
Finanzergebnis (netto)	-462	-482
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>3.345</b>	<b>2.923</b>
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-1.175	-1.184
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>2.170</b>	<b>1.739</b>

### Zurechnung des Gesamtergebnisses an die

- Aktionäre der Turbon AG	2.170	1.739
- Anteile anderer Gesellschafter	0	0

**Ergebnis je Aktie (in Euro) 0,66 0,53**

## Turbon Konzern - Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2012

	01.01. - 30.06.2012	01.01. - 30.06.2011
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>2.170</b>	<b>1.739</b>
Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste	-8	42
Effektiver Anteil aus der Bewertung von Cash Flow Hedges	-371	46
Wechselkurseffekte	316	-1.228
Veränderung der latenten Steuern	110	15
Sonstige Veränderungen	19	0
<b>Direkt im Eigenkapital erfasstes Periodenergebnis</b>	<b>66</b>	<b>-1.125</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>2.236</b>	<b>614</b>



## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 2012

	01.04. - 30.06.2012	01.04. - 30.06.2011
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatzerlöse	21.869	19.979
Herstellungskosten des Umsatzes	-16.808	-15.510
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>5.061</b>	<b>4.469</b>
Vertriebskosten	-1.506	-1.361
Allgemeine Verwaltungskosten	-1.502	-1.509
Sonstige betriebliche Erträge	13	329
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-171	-358
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>1.895</b>	<b>1.570</b>
Finanzertrag	14	14
Finanzaufwand	-254	-249
Finanzergebnis (netto)	-240	-235
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>1.655</b>	<b>1.335</b>
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-575	-550
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>1.080</b>	<b>785</b>

### Zurechnung des Gesamtergebnisses an die

- Aktionäre der Turbon AG	1.080	785
- Anteile anderer Gesellschafter	0	0
<b>Ergebnis je Aktie (in Euro)</b>	<b>0,33</b>	<b>0,24</b>

## Turbon Konzern - Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 2012

	01.04. - 30.06.2012	01.04. - 30.06.2011
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>1.080</b>	<b>785</b>
Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste	-8	19
Effektiver Anteil aus der Bewertung von Cash Flow Hedges	-223	-165
Wechselkurseffekte	476	-416
Veränderung der latenten Steuern	63	49
Sonstige Veränderungen	0	0
<b>Direkt im Eigenkapital erfasstes Periodenergebnis</b>	<b>308</b>	<b>-513</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1.388</b>	<b>272</b>



**Turbon Konzern - Entwicklung des Eigenkapitals**  
zum 30. Juni 2012

	Gezeichnetes Kapital	Kapitalrücklage	Gewinnrücklagen	Bilanzgewinn	Kumuliertes übriges Eigenkapital	Eigene Anteile	Anteile Turbon Gesellschafter	Anteile anderer Gesellschafter	Eigenkapital
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Stand 31. Dezember 2010</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>3.554</b>	<b>4.100</b>	<b>-7.031</b>	<b>-2.125</b>	<b>23.787</b>	<b>-6</b>	<b>23.781</b>
Ergebnis nach Ertragsteuern				1.739			1.739		1.739
sonstiges kumuliertes Ergebnis					-1.125		-1.125		-1.125
Dividende für 2010 (1,00 € je dividendenberechtigter Aktie)				-3.295			-3.295		-3.295
Einziehung Eigener Anteile			-2.125			2.125	0		0
<b>Stand 30. Juni 2011</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>1.429</b>	<b>2.544</b>	<b>-8.156</b>	<b>0</b>	<b>21.106</b>	<b>-6</b>	<b>21.100</b>
Ergebnis nach Ertragsteuern				1.668			1.668	-1	1.667
sonstiges kumuliertes Ergebnis					1.487		1.487		1.487
sonstige Veränderungen			70				70		70
<b>Stand 31. Dezember 2011</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>1.499</b>	<b>4.212</b>	<b>-6.669</b>	<b>0</b>	<b>24.331</b>	<b>-7</b>	<b>24.324</b>
Ergebnis nach Ertragsteuern				2.170			2.170		2.170
sonstiges kumuliertes Ergebnis					47		47		47
sonstige Veränderungen			19				19		19
Dividende für 2011 (0,60 € je dividendenberechtigter Aktie)				-1.977			-1.977		-1.977
<b>Stand 30. Juni 2012</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>1.518</b>	<b>4.405</b>	<b>-6.622</b>	<b>0</b>	<b>24.590</b>	<b>-7</b>	<b>24.583</b>



## Turbon Konzern - Kapitalflussrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2012

	01.01. - 30.06.2012		01.01. - 30.06.2011	
	Tsd. Euro		Tsd. Euro	
Konzernjahresüberschuss	2.170		1.739	
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	662		563	
Veränderung der Pensionsrückstellungen	22		113	
<b>Cash Flow</b>	<b>2.854</b>		<b>2.415</b>	
Sonstige zahlungsunwirksame Aufwendungen und Erträge	46		49	
Ergebnis aus Sachanlageabgängen	-13		-6	
Veränderung der Vorräte	-1.698		-1.250	
Veränderung der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-2.697		-1.453	
Veränderungen anderer Aktiva	73		-148	
Veränderung der übrigen Rückstellungen	788		-819	
Veränderung der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.254		1.835	
Veränderung anderer Passiva	339		370	
Sonstige zahlungsunwirksame Veränderungen	29		-717	
<b>Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit</b>		<b>975</b>		<b>276</b>
Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte	-9		-21	
Auszahlungen für Investitionen in Sachanlagen	-242		-518	
Einzahlungen aus Abgängen von Sachanlagen	13		76	
<b>Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit</b>		<b>-238</b>		<b>-463</b>
Dividendenzahlung	-1.977		-3.295	
<b>Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit</b>		<b>-1.977</b>		<b>-3.295</b>
Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds		-1.240		-3.482
Wechselkursbedingte Veränderung des Finanzmittelfonds		-26		62
Finanzmittelfonds am Anfang der Periode		8.911		10.320
<b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>		<b>7.645</b>		<b>6.900</b>

Im Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit enthalten:

Mittelzuflüsse aus erhaltenen Zinsen	33	19
Mittelabflüsse aus gezahlten Zinsen	-367	-183
Mittelzuflüsse aus erhaltenen Ertragsteuern	0	0
Mittelabflüsse aus gezahlten Ertragsteuern	-754	-869



## Segmentberichterstattung nach Regionen

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2012

	Europa	USA	Asien	Regionen	Konsolidierung	Konzern
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Außenumsatz	32.863	10.110	704	43.677	0	43.677
Innenumsatz	17.918	1.573	15.429	34.920	-34.920	0
EBIT (Segmentergebnis)	2.709	126	951	3.786	21	3.807
Vermögen	118.687	40.366	28.958	188.011	-126.164	61.847
Schulden	55.152	20.787	5.190	81.129	-43.865	37.264
Zinserträge	136	0	30	166	-120	46
Zinsaufwendungen	627	1	0	628	-120	508
Investitionen	135	11	105	251	0	251
Abschreibungen	364	111	187	662	0	662
Mitarbeiter	863	52	192	1.107	0	1.107

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2011

	Europa	USA	Asien	Regionen	Konsolidierung	Konzern
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Außenumsatz	32.793	7.689	565	41.047	0	41.047
Innenumsatz	16.249	1.079	15.983	33.311	-33.311	0
EBIT (Segmentergebnis)	1.593	-391	2.364	3.566	-161	3.405
Vermögen	119.480	31.148	27.139	177.767	-120.790	56.977
Schulden	56.993	16.310	6.739	80.042	-44.160	35.882
Zinserträge	111	0	20	131	-112	19
Zinsaufwendungen	611	2	0	613	-112	501
Investitionen	189	271	79	539	0	539
Abschreibungen	340	47	176	563	0	563
Mitarbeiter	794	56	188	1.038	0	1.038

# Turbon AG

Ruhrdeich 10  
45525 Hattingen

Telefon: +49 (0) 2324 504 - 0  
Telefax: +49 (0) 2324 504 - 156

<http://www.turbon.de>  
E-mail: [info@turbon.de](mailto:info@turbon.de)